

TARYBOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 555/2010

2010 m. birželio 24 d.

kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 1412/2006 dėl tam tikrų ribojančių priemonių Libanui

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 215 straipsnio 1 dalį,

atsižvelgdama į 2006 m. rugsėjo 15 d. Tarybos bendrąją poziciją 2006/625/BUSP dėl draudimo parduoti ar tiekti ginklus ir susijusius reikmenis bei teikti susijusias paslaugas subjektams ar asmenims Libane pagal JT ST rezoliuciją 1701 (2006) ⁽¹⁾,

atsižvelgdama į Sąjungos vyriausiojo įgaliojimo užsienio reikalams ir saugumo politikai ir Komisijos bendrą pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2006 m. rugsėjo 25 d. Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1412/2006 dėl tam tikrų ribojančių priemonių Libanui ⁽²⁾ uždraudžiama teikti Libane ar skirtą naudoti Libane tam tikrą techninę pagalbą, finansavimą ir finansinę pagalbą, atsižvelgiant į Bendrąją poziciją 2006/625/BUSP.
- (2) Tikslinga suderinti Reglamentą (EB) Nr. 1412/2006 su naujausia sankcijų taikymo praktika, susijusia tiek su kompetentingų institucijų nustatymu, tiek ir su straipsniu dėl Sąjungos jurisdikcijos. Siekiant aiškumo, straipsniai, kurie turi būti iš dalies keičiami, turėtų būti visiškai pakeisti.
- (3) Reglamentas (EB) Nr. 1412/2006 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamentas (EB) Nr. 1412/2006 iš dalies keičiamas taip:

1. 3 straipsnis pakeičiamas taip:

„3 straipsnis

1. Nukrypdamos nuo 2 straipsnio, valstybių narių kompetentingos institucijos, nurodytos priede išvardytose tinklavietėse,

tėse, iš anksto atitinkamai valstybei narei apie tai raštu pranešus Libano Vyriausybei ir UNIFIL, ir, jų manymu, tinkamomis sąlygomis gali leisti:

a) teikti bet kokiam fiziniam ar juridiniam asmeniui, subjektui ar įstaigai Libane, išskyrus Libano Respublikos ginkluotąsias pajėgas arba UNIFIL, techninę pagalbą, finansavimą ir finansinę pagalbą, susijusią su ginklais ar susijusiais reikmenimis, esančiais Libane arba skirtais naudoti Libane, jeigu:

i) paslaugos nėra tiesiogiai arba netiesiogiai teikiamos bet kuriai iš karinių grupuočių, kurias JT Saugumo Taryba ragina nusiginkluoti rezoliucijose 1559 (2004) ir 1680 (2006);

ii) leidimas duodamas kiekvienu atveju atskirai; ir

iii) Libano Vyriausybė ar UNIFIL kiekvienu atveju leido teikti atitinkamas paslaugas atitinkamam asmeniui, subjektui arba įstaigai. Jeigu Libano Vyriausybė ar UNIFIL leidžia konkrečiai teikti arba perduoti konkrečius ginklus ar susijusius reikmenis asmeniui, subjektui arba įstaigai, toks leidimas gali būti laikomas leidimu teikti tam asmeniui, subjektui ar įstaigai techninę pagalbą, susijusią su atitinkamų prekių tiekimu, gamyba, priežiūra ir naudojimu;

b) teikti Libano Respublikos ginkluotosioms pajėgoms techninę pagalbą, susijusią su karine veikla ir ginklais ar susijusiais reikmenimis, ir teikti finansavimą bei finansinę pagalbą, susijusią su karine veikla, išskyrus atvejus, kai Libano Vyriausybė per 14 dienų nuo pranešimo gavimo pareiškia prieštaravimą.

2. Nukrypdamos nuo 2 straipsnio, valstybių narių kompetentingos institucijos, nurodytos priede išvardytose tinklavietėse, tokiomis sąlygomis, kurias laiko tinkamomis, gali leisti:

a) teikti techninę pagalbą, susijusią su karine veikla ir ginklais ar susijusiais reikmenimis, jeigu:

i) su pagalba susijusios prekės yra arba bus naudojamos UNIFIL vykdam savo misiją; ir

ii) paslaugos yra teikiamos ginkluotosioms pajėgoms, kurios yra arba bus UNIFIL dalis;

⁽¹⁾ OL L 253, 2006 9 16, p. 36.⁽²⁾ OL L 267, 2006 9 27, p. 2.

b) teikti finansavimą ir finansinę pagalbą, susijusią su karine veikla ir ginklais ar susijusiais reikmenimis, jeigu:

- i) finansavimas arba finansinė pagalba yra teikiami UNIFIL, karinės pajėgas UNIFIL skiriančios valstybės ginkluotosioms pajėgoms arba už tos valstybės ginkluotųjų pajėgų aprūpinimą atsakingai valdžios institucijai; ir
- ii) ginklai arba susiję reikmenys skiriami naudoti UNIFIL arba atitinkamos valstybės ginkluotosioms pajėgoms, priskirtoms UNIFIL.

3. Valstybių narių kompetentingos institucijos, nurodytos priede išvardytose tinklavietėse, gali suteikti 1 ir 2 dalyse nurodytus leidimus tik prieš imantis veiksmų, dėl kurių prašoma leidimo.

4. Atitinkama valstybė narė praneša kitoms valstybėms narėms ir Komisijai apie visus pagal 1 ir 2 dalis suteiktus leidimus.“;

2. Įterpiamas šis straipsnis:

„6a straipsnis

1. Valstybės narės paskiria šio reglamento 3 straipsnyje nurodytas kompetentingas institucijas ir jas nurodo priede išvardytose tinklavietėse. Valstybės narės praneša Komisijai apie visus priede nurodytų jų tinklaviečių adresų pakeitimus prieš tokių pakeitimų įsigaliojimą.

2. Valstybės narės ne vėliau kaip 2010 m. liepos 15 d. praneša Komisijai apie savo kompetentingas institucijas ir tų kompetentingų institucijų kontaktinius duomenis, ir nedelsdamos praneša Komisijai apie visus vėlesnius pakeitimus.“;

3. 7 straipsnis pakeičiamas taip:

„7 straipsnis

Šis reglamentas taikomas:

- a) Sąjungos teritorijoje, įskaitant jos oro erdvę;
- b) visuose valstybės narės jurisdikcijai priklausančiuose orlaivuose ir laivuose;
- c) visiems Sąjungos teritorijoje arba už jos ribų esantiems asmenims, kurie yra valstybės narės piliečiai;
- d) visiems pagal valstybės narės teisę įregistruotiems arba įsteigtiems juridiniams asmenims, subjektams arba įstaigoms;
- e) visiems Sąjungoje visą verslą arba jo dalį vykdančioms juridiniams asmenims, subjektams arba įstaigoms.“;

4. Priedas pakeičiamas šio reglamento priedo tekstu.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja trečią dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Liuksemburge 2010 m. birželio 24 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
J. BLANCO LÓPEZ

PRIEDAS

„PRIEDAS

Tinklavietės, kuriose pateikiama informacija apie 3 straipsnyje nurodytas kompetentingas institucijas, ir adresas, kuriuo siunčiami pranešimai Europos Komisijai

BELGIJA

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

BULGARIJA

<http://www.mfa.government.bg>

ČEKIJA

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

DANIJA

<http://www.um.dk/da/menu/Udenrigspolitik/FredSikkerhedOgInternationalRetsorden/Sanktioner/>

VOKIETIJA

<http://www.bmwi.de/BMWi/Navigation/Aussenwirtschaft/Aussenwirtschaftsrecht/embargos.html>

ESTIJA

http://www.vm.ee/est/kat_622/

AIRIJA

<http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519>

GRAIKIJA

<http://www.mfa.gr/www.mfa.gr/en-US/Policy/Multilateral+Diplomacy/Global+Issues/International+Sanctions/>

ISPANIJA

<http://www.maec.es/es/MenuPpal/Asuntos/SancionesInternacionales/Paginas>

PRANCŪZIJA

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

ITALIJA

<http://www.esteri.it/UE/deroghe.html>

KIPRAS

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

LATVIJA

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

LIETUVA

<http://www.urm.lt/sanctions>

LIUKSEMBURGAS

<http://www.mae.lu/sanctions>

VENGRIJA

http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/felelos_illetekes_hatosagok.htm

MALTA

http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp

NYDERLANDAI

http://www.minbuza.nl/nl/Onderwerpen/Internationale_rechtsorde/Internationale_Sancties/Bevoegde_instanties_algemeen

AUSTRIJA

http://www.bmeia.gv.at/view.php?f_id=12750&LNG=en&version=

LENKIJA

<http://www.msz.gov.pl>

PORTUGALIJA

<http://www.mne.gov.pt/mne/pt/AutMedidasRestritivas.htm>

RUMUNIJA

<http://www.mae.ro/index.php?unde=doc&id=32311&idlnk=1&cat=3>

SLOVĖNIJA

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

SLOVAKIJA

<http://www.foreign.gov.sk>

SUOMIJA

<http://formin.finland.fi/kvyhteistyo/pakotteet>

ŠVEDIJA

<http://www.ud.se/sanktioner>

JUNGTINĖ KARALYSTĖ

<http://www.fco.gov.uk/en/about-us/what-we-do/services-we-deliver/business-services/export-controls-sanctions/>

Adresas, kuriuo siunčiami pranešimai Europos Komisijai:

European Commission
DG External Relations
Directorate A. Crisis Platform and Policy Coordination in Common Foreign and Security Policy
Unit A2. Crisis Response and Peace Building
CHAR 12/106
B-1049 Bruxelles/Brussel (Belgium)

El. paštas: relex-sanctions@ec.europa.eu
Tel.: (32 2) 295 55 85
Faks.: (32 2) 299 08 73“
